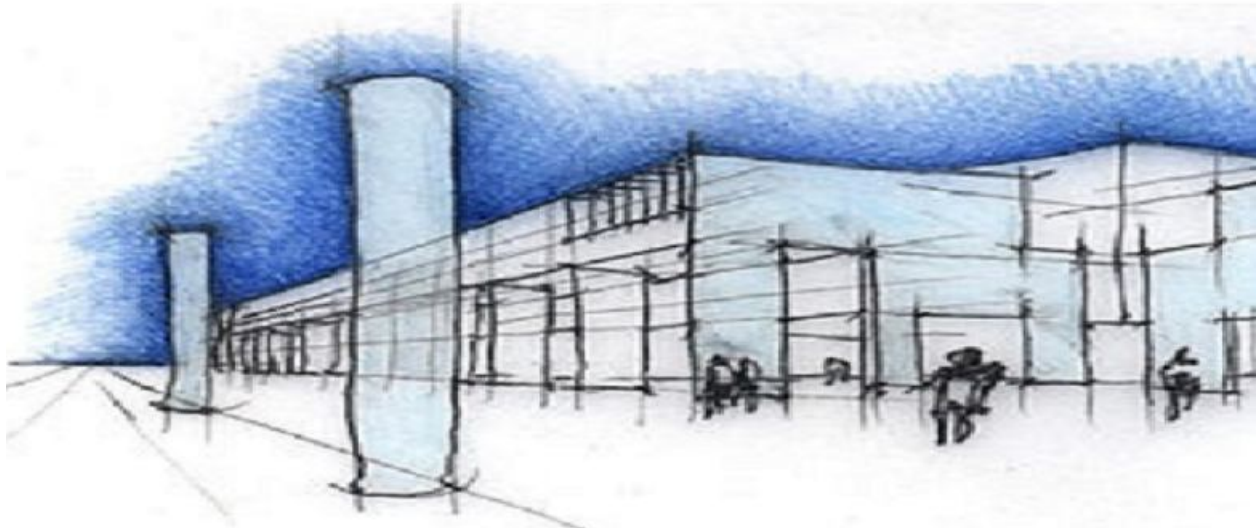


Sonde conventionnelle de détection gaz **SG-O₂100** V. 0



Toujours attentif aux besoins d'un marché de haute technologie et exigeant, La **BEINAT Srl** a conçu une sonde de détection de gaz destinée à **des applications résidentielles et industrielles**.

En effet, la nouvelle sonde autonome **SGO₂100**, a la prérogative de détecter par des capteurs à technologie optique fluorescente la présence du **gaz oxygène**.

La sonde est gérée par un microprocesseur que en plus de fournir un signal d'alarme à la centrale à laquelle elle est reliée, elle est capable de faire un auto diagnostic et donc un **ETALONNAGE AUTOMATIQUE** de manière à avoir constamment la plus grande précision de détection.

L'étalonnage automatique permet à la sonde de s'adapter aux environnements difficiles et à des températures variables en évitant ainsi des fausses alarmes dues à des événements anomaux.

La transmission de la détection du gaz monitoré est incorporée dans la sonde avec un signal de sortie analogique $4 \div 20$ mA.

En outre il est possible de:

- 1) Sélectionner la sécurité positive du relais.
- 1) Sélectionner le seuil d'intervention d'alarme pour: **excès ou carence d'oxygène**

Instrument indispensable pour le contrôle annuel des sondes

Instrument d'Essai TS1008

Pour faciliter la lecture des paramètres fonctionnels de la sonde ainsi que le contrôle de fonctionnement annuel conseillé par la **BEINAT S.r.l.**, il a été conçu le Tester portable **TS1008**. Le tester permet de lire toutes les données qui se trouvent dans la mémoire des sondes et grâce à la transmission en série il est possible imprimer le rapport de contrôle des données.



Important: Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur.
Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.



Cet appareil est conçu pour protéger les personnes contre les effets aigus de l'exposition au monoxyde de carbone.
Cet appareil ne protège pas complètement les personnes ayant des problèmes de santé.
En cas de doute, consulter un médecin.



Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent



Notice technique
installation/emploi

CONFORMITÉ

EN 50104
EN 50270
Conforme EN 60079-29-1
Installation EN 60079-29-2

Précautions

S'assurer de l'intégrité de la sonde après l'avoir retirée de sa confection. Vérifiez que les descriptions sur la boîte correspondent au type de gaz utilisée. Suivre attentivement le schéma lorsqu'on effectue le branchement électrique. **La Beinat S.r.l.** décline toute responsabilité pour n'importe quel usage inapproprié pour laquelle la sonde a été projetée.



Termes et Fiabilité: l'installation de la sonde, son entretien ordinaire et extraordinaire qui doivent s'effectuer une (1) fois par an et la mise au rebut à la fin de la période de fonctionnement garantie par le constructeur ne doivent être effectués que par **un personnel autorisé et spécialisé.**

Installation

Il est **absolument interdit** de trouser le boîtier de la sonde au risque de la perte du degré de protection.

Ne pas mettre en contact avec de l'eau.

La sonde n'est pas imperméable et elle ne doit pas entrer en contact avec de l'eau en se rappelant que le degré de protection IP64

Ne pas faire tomber.

Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

Évitez des brusques baisses de température.

Des brusques variations de température peuvent provoquer la formation de condense et la sonde pourrait ne pas bien fonctionner.

Nettoyage.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques. Si nécessaire utilisez un chiffon humide.

ENTRETIEN



- L'utilisateur périodiquement (tous les 6 mois), doit procéder à une vérification du fonctionnement du détecteur en pulvérisant du gaz de test dans les fentes frontales jusqu'à déclencher l'alarme.
- Au moins une fois par an, faire un contrôle plus précis par un technicien qualifié.
- La mise au rebut du détecteur doit être effectué par un personnel qualifié.



Caractéristiques techniques

Alimentation **12÷24 VDC** ± 10%
Absorption 45 mA Max @ 13,8VDC 90 mA en alarme Max @ 13,8VDC
Relais de commutation d'alarme 1 A 30VDC SELV
Signaux Leds..... **Vert:** régulier, **Jaune:** défaut, **Rouge:** alarme

Détection gaz: **Oxygène**
Capteur **Optique de fluorescence**
Plage de mesure de l'élément sensible 0 - 25 % de O₂
Mode de détection sélectionné par interrupteur **19,5% ÷ 23,5 % di O₂**, de **21,9% ÷ 23,5% di O₂**
Signal de sortie analogique 4 ÷ 20 mA sur 220 Ohm tolérance de série
Prise de test USB **TS1008**

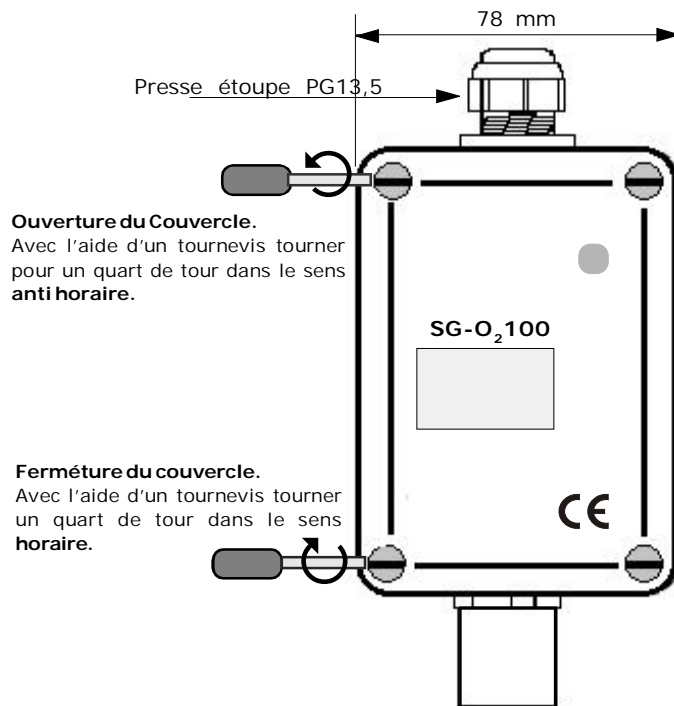
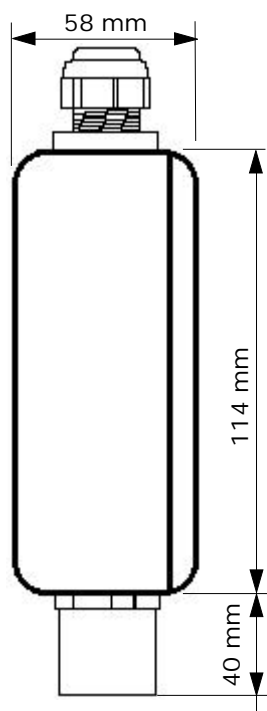
Précision du détecteur +/1 % FS
Dérive à long terme en air propre < ± 3% LIE
Procédure d'auto zéro Compris dans les algorithmes du logiciel
Temps de réponse < 10"

Humidité de fonctionnement 0-90% non condensée
Température de fonctionnement de -30°C à + 60°C
Centrales compatibles BX444-Mc, GS300-Mc, BX308xp, BX316xp

Distance max. entre la sonde et la centrale 100 m
Diamètre de câbles de branchement de la sonde 1 mm²
Connexion: les câbles de connexion de la sonde **ne doivent pas être posées ensemble avec ceux de la puissance. Si on pose ensemble les câbles de connexion et ceux de puissance, il faut utiliser un câble blindé.**

Installation mural
Boîtier de la sonde ABS Autoestinguente VDE0471
Degré de protection **IP55**
Dimension du boîtier..... 78x114x58 mm

CENTRALE	MONTAGE	SONDES Max.	DEGRÉ Protec.	PRÉ-ALARMES Alarmes	SÉCURITÉ Positive	PLAGE de mesure
GS300-Mc centrale zone 1	Mural/Armoire	3	IP44	2	1	NON
BX444-MC centrale zone 1	Mural/Armoire	4	IP44	2	1	NON
BX308 centrale zone 1	Rail DIN/Oméga	8	IP20	1	1	OUI
BX308/Box centrale zone 1	Mural	8	IP65	1	1	OUI
BX316 centrale zone 2	Rail DIN/Oméga	16	IP20	1	2	OUI
BX316/Box centrale zone 2	Mural	16	IP65	1	2	OUI



L'installation du détecteur n'exempte pas... Du respect de toutes les normes sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz. La ventilation des lieux et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes d'UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3 et les dispositions légales appropriées.

Positionnement de la Sonde

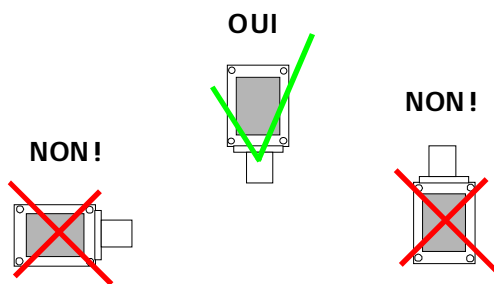
Le positionnement de la sonde constitue un facteur importante pour le bon fonctionnement d'une centrale de détection gaz.

Afin d'obtenir le maximum d'une sonde et de réduire les probabilités des fausses alarmes, il est nécessaire de consulter le schéma et de suivre les règles ci-dessous.

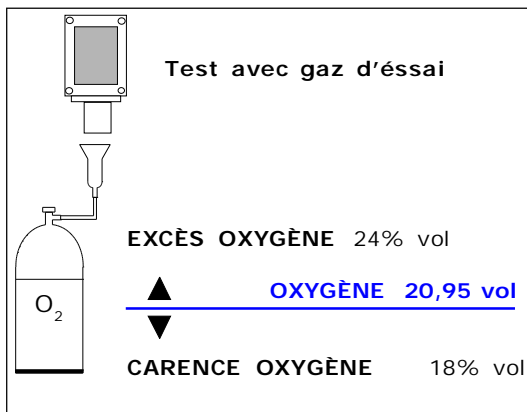
La sonde à distance doit être positionnée à des différentes hauteurs selon le type de gaz à détecter. Ces hauteurs sont:

- **Hauteur moyenne** pour détecter les **gaz volatils, oxygène**

- La sonde **ne doit pas être envahie** par des fumées, des vapeurs qui puissent fausser la détection et elle doit être positionnée loin des sources de chaleur et des aspirateurs ou des ventilateurs



Essai d'émission de gaz



L'installation de la sonde **SG-O₂100**, son entretien ordinaire et extraordinaire, la mise au rebut à la fin de son cycle de vie garantie par le constructeur doivent être effectués par un personnel autorisé et spécialisé.

L'essai général doit être effectué en simulant une fuite de gaz avec un pulvérisateur pré-calibré dans les pourcentages décrits ci-près.

Il est conseillé de faire cet essai au moins une (1) fois par an.

AVERTISSEMENTS et caractéristiques des capsules détectrices

ATTENTION

La durée de vie du capteur à technologie optique fluorescente air propre est en moyenne de 5 ans.

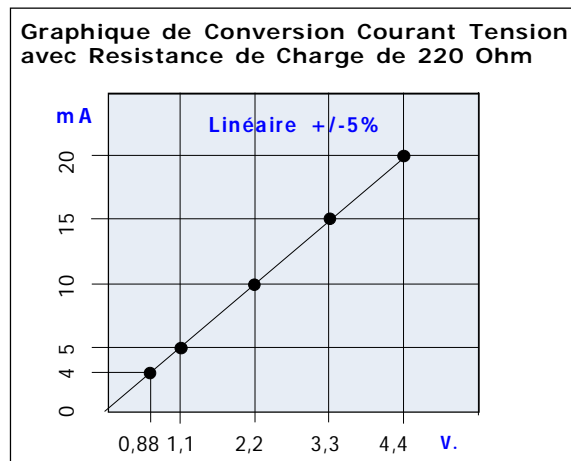
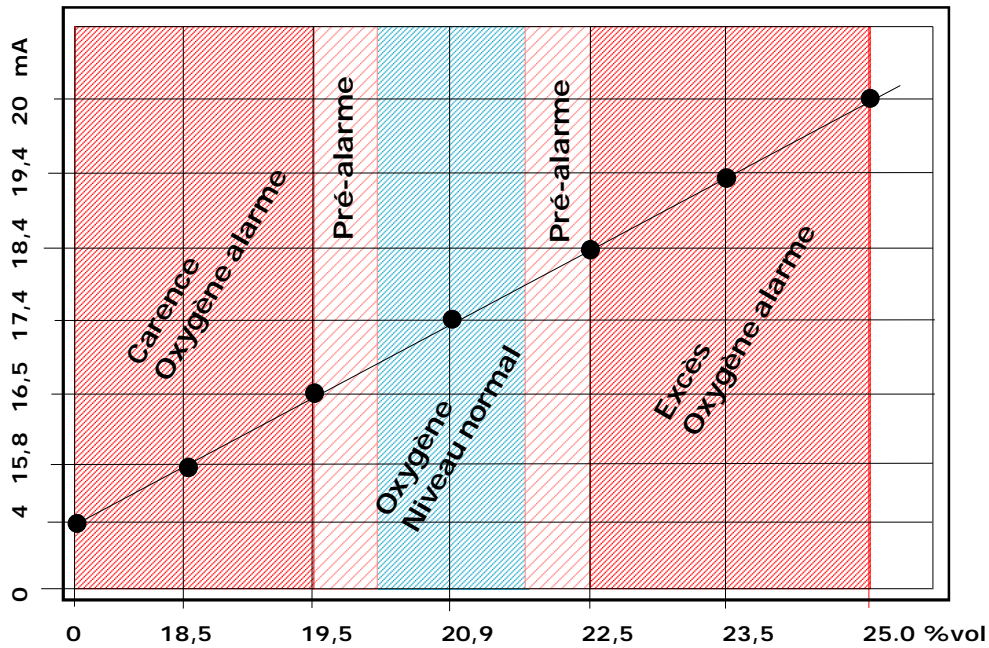
La fin de cette période indiquée par le voyant jaune allumé signifie que le capteur doit être remplacé.

Contrôles périodiques: Nous recommandons fortement d'effectuer un contrôle fonctionnel du détecteur au moins tous les 6-12 mois, comme décrit dans le chapitre ci-dessus "essai d'émission de gaz"

Remarque:

La sonde ne détecte pas des concentrations de O₂ en dehors de la pièce où elle est installée.

Température de fonctionnement de -30° C à + 60° C



Maintenance , problèmes et solutions Avant d'appeler un technicien



Si l'appareil ne s'allume pas.

Vérifier que la tension 12/24 VDC soit présente et que la polarité positive et négative ne soient pas inversées.

Si le led de défaut s'allume.

Si la centrale à laquelle est connectée la sonde a le led de défaut allumé:

Contrôler que les fils soient branchés comme dans le schéma et de ne pas avoir pincé la gaine isolante du câble.

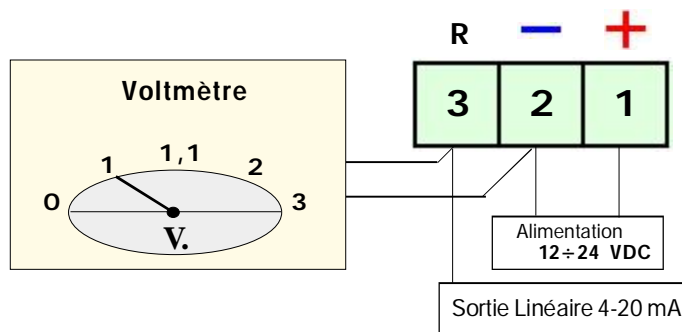
Contrôler que la tension sur les bornes 1-2, soit plus haute que 10,80 VDC et mineur de 26,4 VDC

Contrôler que sur les bornes 2-3 soit présente une tension d'un minimum de 0.8 VDC à un maximum de 1,1 VDC.

ATTENTION.

Cette mesure doit être effectuée en air propre.

En outre, ce test doit être effectué seulement avec la sonde connectée à une unité de contrôle **ou avec une résistance de 220 Ohm installée entre les bornes 2 et 3**



En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé de la **BEINAT S.r.l.**

Connexions électriques



AVERTISSEMENT.

Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique s'assurer que la tension soit correcte. Suivre attentivement les instructions, et les branchements selon les Règles en vigueur. Les câbles des signaux doivent être bien étendus et séparés des câbles électriques.



Voyant LED de fonction

- Vert: en marche
- Rouge: clignotant, détecte du gaz fixe, en alarme
- Jaune: défaut

USB
connexion TS1008



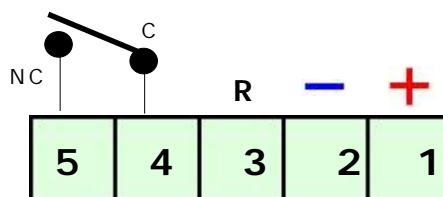
Microinterrupteur 1 Sécurité positive
ON: sécurité positive activée
OFF: sécurité positive désactivée

Microinterrupteur 2 définition des seuils
Position ON:

Seuil d'intervention de <19,5 à >23,5 vol

Position OFF:

Seuil d'intervention de <19,5 à >22,5 vol



Attenzione!!
Ne pas utiliser une tension supérieure à **28 VDC SELV**

Fonctionnement du tester TS008

En connectant le tester **TS1008** on procède au contrôle de la sonde et on peut imprimer le rapport.

```

ADC 80 16 (125 145)
probe sg-0,100
sn 24ad12
date 15 2014
DaY 2190
cy 5
al 15
drift 12
range 20
lel 20% (fault)
print
tar
new save
low bat
    
```

Légende afficheur

Il affiche "ADC" affiche la valeur décimale de la capsule et le type de "GAZ"
 Il affiche le type de sonde,
 Il affiche le numéro de série,
 Il affiche la date de fabrication,
 Il affiche les jours restants à la fin du cycle de fonctionnement
 Il affiche combien de fois la sonde été mise en marche
 Il affiche combien de fois a déclenché l'alarme
 Il affiche combien de corrections ont été faites
 Il affiche la plage de travail si à 20 ou à 100% des LIE
 Il affiche le pourcentage de gaz dispersée
 Il affiche si la sonde est en avarie
 Il indique si on veut imprimer le billet
 Il indique si on veut réinitialiser la sonde à l'état d'usine
 Il demande de sauver les données modifiées
 Il indique que la batterie est déchargée



ATTENTION! Remarques sur l'oxygène et précautions

L'oxygène "**O₂**" est un gaz inodore et incolore, légèrement plus lourd que l'air (Il a une densité à l'air de 1,1).

Ce n'est pas un gaz inflammable, mais étant un fort oxydant, il réagit avec les matériaux combustibles et réducteurs, ce qui provoque des risques d'incendie et d'explosion car il facilite la combustion.



L'oxygène est composé de 20,95% de l'air que nous respirons.

Carence en oxygène

Si la concentration d'**O₂** dans l'air est en dessous de **19,5%**, il est considéré comme déficient pour la santé humaine, Si la concentration descend en dessous de **16%**, cela provoque des problèmes respiratoires jusqu'à l'asphyxie et elle va en dessous de **6%** cela provoque la mort immédiate. Se rappeler que la carence en oxygène peut être provoquée par des phénomènes de combustion, par l'augmentation dans l'air d'autres gaz (toxiques et/ou inflammables) mais aussi par la perte de gaz inertes (Azote, Elio, Argon etc.).

Excès d'oxygène

À des concentrations élevées, plus de **24% l'oxygène** est irritant pour les voies respiratoires et il peut avoir des effets sur le système nerveux, sur les yeux et les poumons qui peuvent être endommagés par l'inhalation de fortes concentrations.



Dans tous les cas, ouvrir les portes et les fenêtres pour aérer de l'environnement.

Si l'alarme continue et les causes de la fuite de gaz e sont pas localisées et éliminées, abandonner les lieux et avertir les services d'urgence.

Attention ! !

Si on a des symptômes de vomissements, de somnolence ou autre malaise, se rendre subitement **aux urgences** les plus proches en avertissant le médecin de garde que la cause peut être un intoxication de **carence ou excès en oxygène**



ASSURANCE. L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUTTS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

GARANTIE. L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, à l'exclusion des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques L'appareil devra parvenir en port franc à la **BEINAT S.r.l.**

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société **BEINAT S.r.l.** n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcé de l'utilisation.



MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans le points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.
- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute informations supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Attention: dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie



Sonde **SG-O₂100**

Lo styling è della b & b design

Cachet du revendeur

Date d'achat

Numéro de serie:

La Beinat S.r.l. dans le but d'améliorer ses produits, se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans préavis.

BEINAT S.r.l.

Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY

Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77

[http:// www.beinat.com](http://www.beinat.com)



Commercial- info@beinat.com

Assistance Technique- laboratorio@beinat.com

BE-VO 43 17